

## INTERKULTURELLER CHOR KIEL

Der Interkulturelle Chor Kiel besteht seit 1995. Er hat durch seine Einladungen an fremdsprachige Menschen in Kiel und Umgebung eine wunderbare Sammlung fremder Lieder geschaffen, so dass zum Repertoire bereits Lieder in 37 Sprachen gehören: Volksweisen, Spirituals und andere geistliche Lieder, Tanzlieder, Friedenslieder, Kunstwerke und Hymnen, aber auch Popsongs und Schlager.



Foto Interkultureller Chor Kiel 2015

Seit 2013 ist Marta Justyna Slogsnat Chorleiterin. Sie arrangiert mehrstimmige Chorsätze, begleitet auf dem Klavier, mit Gitarre oder Violine. Neue Mitglieder, insbesondere auch aus anderen Ländern, sind jederzeit herzlich willkommen! Wöchentliche Proben: Montags, 18:00 Uhr bis 19:30 Uhr im Gemeindehaus St. Nikolaus, Rathausstr. 5, Kiel - [www.interkultureller-chor-kiel.de](http://www.interkultureller-chor-kiel.de)

### CHOR KRONSHAGEN e.V.

Singen macht Spaß im Chor Kronshagen, der bereits 1919 als Männerchor gegründet wurde und seit mehr als 40 Jahren als gemischter Chor besteht. Das Repertoire des Chores reicht von der Renaissance bis in die Moderne, von geistlichen Liedern über Auszüge aus Oper und Operette bis zu aktuellen Schlagern und Popsongs.



Foto M. Umlauff 2015

Chorleiter ist seit 2001 der inspirierende Chordirektor Imre Sallay, der den Chor auch am Klavier begleitet. Wollen Sie mehr über den Chor Kronshagen erfahren, besuchen Sie bitte die Homepage [www.chor-kronshagen.de](http://www.chor-kronshagen.de) oder einen unserer Übungsabende dienstags um 19:30 Uhr im Bürgerhaus Kronshagen. Telefonisch erreichen Sie den Chor Kronshagen unter 0431.549526.

### Solisten



Operntenor  
Thomas Scheler



Tenor  
Marko Bartels

Foto und Gestaltung H. Schultheiß

# PROGRAMM

**LIEDER GEHEN UM DIE WELT....**

## HERBSTKONZERT

Samstag, 26. September 2015, 19.00 Uhr  
Bürgerhaus Kronshagen

### CHOR KRONSHAGEN

Leitung: Imre Sallay

### INTERKULTURELLER CHOR KIEL

Leitung: Marta Justyna Slogsnat

### SOLISTEN:

Marko Bartels - Tenor

Thomas Scheler - Tenor

### GESAMTLEITUNG:

Chordirektor Imre Sallay

# Programm

## Herbstkonzert 26. September 2015

Chor Kronshagen und Interkultureller Chor Kiel

### Chor Kronshagen

Leitung und Klavierbegleitung: Imre Sallay

- Landsknecht-Ständchen Canzona aus "Libro de Villanelle"  
Orlando di Lasso (1532-1594)
- All mein Gedanken, die ich hab... Johannes Brahms (1833-1897)
- Viele verachten die edele Musik Weise: Johann Caspar Bachofen (1695-1755)  
Bearbeitung: Gottfried Wolters - *Frauenchor*
- Kad si bila mala Mare Volkslied aus Dalmatien – Satz: Franz Möckl
- El Grillo Josquin Desprez (um 1450-1521) - *Kleiner Chor*
- Sakura (Kirschblüte) altes japanisches Lied – Bearb.: Saburo Takata
- Ungarischer Tanz Nr. 6 Johannes Brahms / Bearbeitung: Kurt Günther
  
- Ein Lied geht um die Welt Text: Ernst Neubach (1933); Musik: Hans May;  
Solist: Marko Bartels (Tenor)

### Interkultureller Chor Kiel

Leitung: Marta Justyna Slogsnat

- Siyahamba Südafrika, zulu, traditionell
- Nkosi sikelel'i Afrika Südafrika, isiXhosa und sesotho, Hymne
- Con el vito Spanien (Andalusien), spanisch, traditionell
- Tourdion Frankreich, französisch,  
Trinklied, 16. Jahrhundert
- Šumadija Serbien, serbisch, Miroslav Ilić (1973)
- Piosnka litewska Polen, polnisch, Komposition: F. Chopin (1831)
- Kalliolle kukkulalle Finnland, finnisch, traditionell

- Pause -

### Interkultureller Chor Kiel

- What shall we do? England, englisch, traditionelles Shanty
- Dzigbodi Ghana, ewe, traditionell
- Aux Champs-Élysées Frankreich, französisch, Joe Dassin, 1970
- Plovi barka Kroatien, kroatisch, Klapa-Lied, traditionell
- Loch Lomond Schottland, schottisch, traditionell
- Majko stara Kroatien, kroatisch, M. Jelavić, 1988
- Thula Sizwe Südafrika, xhosa, englisch, traditionell
  
- Grüß mir mein Wien! aus der Operette Gräfin Mariza von Emmerich Kálmán
- Dein ist mein ganzes Herz aus der Operette Land des Lächelns von Ferenc Lehár  
Solist: Thomas Scheler (Tenor)

### Chor Kronshagen

Zum Einzug: Katjuscha / Kalinka – Russland, deutsch/russisch – Satz: Claus Merdingen

- Schlagermedley (50er u. 60er Jahre) – Satz: Claus Merdingen
  1. Souvenirs, Souvenirs
  2. Sieben einsame Tage
  3. Tango-Max
  4. Mäcki-Boogie
  5. La-Le-Lu - Chanson d'Amour
- In der Straße wohnst du aus "My Fair Lady" – Frederick Loewe  
Bearbeitung: Claus Merdingen.  
Solist: Marko Bartels
- Wo ist die Speisekarte? Willi Maertens
- Ein Bier! W. Lüderitz - *Männerchor*
- Aber bitte mit Sahne Udo Jürgens / Arr.: Imre Sallay

Gesamtleitung: Chordirektor Imre Sallay